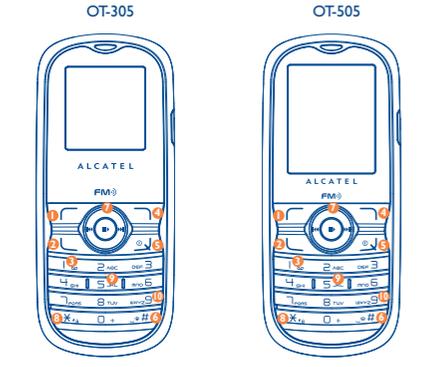


# Su teléfono.....



- 1 Tecla de función izquierda
  - 2 Descolgar/Realizar la llamada
  - 3 Registro de llamadas
  - 4 Buzón de voz
  - 5 Tecla de función derecha
  - 6 Encender
  - 7 Apagar
  - 8 Colgar
  - 9 Vibrador
- 1 Tecla de navegación (1) (2): Menú/Confirmar una opción
  - 2 Agenda
  - 3 Perfiles
  - 4 Cámara
  - 5 Calendario
  - 6 Bloqueo/Desbloqueo del teclado
  - 7 Encendido/Apagado linterna LED (pulsación prolongada)
  - 8 Activar simulación de llamada (pulsación prolongada)

(1) Según su operador de red.  
 (2) Desactivar cuando la Pantalla Inicial esté encendida.



## 1.1 Teclas

- Tecla de navegación (1)
- Confirmar una opción (pulsar en el centro de la tecla)
- Acceder a la configuración del fondo de pantalla (pulsación prolongada)
- Descolgar
- Realizar la llamada
- Acceder al registro de llamadas (rellamada) (pulsación corta)
- Encender/Apagar el teléfono (pulsación prolongada)
- Colgar
- Volver a la pantalla inicial
- Tecla de función izquierda
- Tecla de función derecha
- Tecla de función izquierda
- Tecla de función derecha
- Consultar el buzón de voz (pulsación prolongada)
- En modo edición:
  - Pulsación corta: acceder a la lista de idiomas
  - Pulsación prolongada: introducir cero
- En modo edición:
  - Pulsación corta: cambiar los métodos de introducción
  - Pulsación prolongada: acceder a la tabla de símbolos
- Desde la pantalla inicial
  - Pulsación corta: #
  - Pulsación prolongada: activar/desactivar el vibrador
- En modo edición:
  - Pulsación corta: (espacio)
  - Pulsación prolongada: añadir palabra
- Tecla de cámara (2) : acceda a "Cámara" (pulsación corta)
- Tecla de música (3) : acceda a "Reproductor de música" (pulsación corta)

(1) Según su operador de red.  
 (2) OT-305 únicamente.  
 (3) OT-505 únicamente.

## 1.2 Iconos de la pantalla inicial

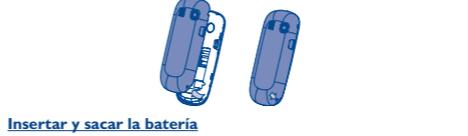
- Nivel de carga de la batería.
- Modo vibrador:** su teléfono vibra pero no emite ni timbre, ni bip, salvo en caso de alarmas.
- Estado del Bluetooth** (Azul - Activado) (1).
- Estado del Bluetooth** (Conectado a un aparato de audio) (1).
- Auriculares conectados.**
- Desvío de llamadas activado:** sus llamadas son desviadas.
- Despertador programado.**
- Nuevo mensaje en su buzón de voz.**
- Radio FM encendida.**
- Llamadas perdidas.**
- Alarmas WAP** (2).
- Roaming.**
- Línea 2** (2): indica la línea seleccionada.
- Estado de conexión GPRS** (Azul - Activado).
- Se muestra sólo en modo no cifrado al realizar una llamada o al recibir/enviar SMS.
- Indicador de cobertura.**
- Recepción de un mensaje en curso.**
- Envío de un mensaje.**
- Modo silencio:** su teléfono no emite ni timbre, ni bip y no vibra, salvo en el caso de alarmas.
- Mensaje no leído.**
- Lista de mensajes cortos llena:** su teléfono ya no puede aceptar nuevos mensajes. Tiene que acceder a la lista de mensajes para suprimir al menos uno de la tarjeta SIM.
- Falta la tarjeta SIM.**
- Exploración de la tarjeta de memoria en curso.**
- Exploración de la tarjeta de memoria terminada.**
- Modo vuelo.**

(1) OT-505 únicamente.  
 (2) Según su operador de red.

# 2 Puesta en marcha .....

## 2.1 Puesta en servicio

**Quitar la tapa trasera**



**Insertar y sacar la batería**



**Insertar y sacar la tarjeta SIM**



Coloque la tarjeta SIM con el chip hacia abajo y deslicela en su alojamiento. Verifique que está correctamente insertada. Para sacar la tarjeta, presiónela y deslicela hacia afuera.

## 2.2 Encender su teléfono

Mantenga pulsada la tecla hasta que se encienda el teléfono.

## 2.3 Apagar su teléfono

Mantenga pulsada la tecla de la pantalla inicial.

# 3 Llamadas .....

## 3.1 Realizar una llamada

Marque el número deseado y pulse la tecla para realizar la llamada. En caso de error, utilice la tecla de función derecha para borrar las cifras.

Para colgar pulse la tecla .

## Realizar una llamada de emergencia

Si su teléfono está en la zona de cobertura de su red, marque el número de emergencia y pulse en para realizar una llamada de emergencia, incluso sin tarjeta SIM, sin necesidad de introducir el código PIN ni desbloquear el teclado.

## 3.2 Llamar a su buzón de voz (1)

Para acceder a su buzón de voz, mantenga pulsada la tecla .

## 3.3 Recibir una llamada

Al recibir una llamada, pulse la tecla para descolgar y luego cuelgue con la tecla .

## 3.4 Funciones disponibles en el transcurso de una llamada

En el transcurso de una llamada, usted puede utilizar su agenda, su calendario, los mensajes cortos, etc. utilizando la tecla sin perder la comunicación.

# 4 Agenda .....

## 4.1 Consultar su agenda

Para acceder a la agenda desde la pantalla inicial, pulse la tecla y seleccione el icono en el menú.

## 4.2 Añadir un contacto

Seleccione el directorio en el que desea añadir un contacto, pulse la tecla de función "Opciones" y seleccione "Añadir contacto".

# 5 Mensajes .....

## 5.1 Crear un mensaje

Desde el menú principal, seleccione "Mensajes" para crear un mensaje de texto/multimedia. Podrá escribir y también modificar un mensaje predefinido en Plantillas o personalizar sus mensajes añadiendo imágenes, fotos, sonidos, títulos, etc. (únicamente al modificar un MMS). Mientras lo redacta, seleccione "Opciones" para acceder a todas las opciones de los mensajes. Podrá guardar los mensajes que envía frecuentemente como Borradores o como Plantillas (solo MMS).

# 6 Mis Ajustes .....

Desde la pantalla inicial seleccione el icono del menú y luego seleccione la función que desee para personalizar su teléfono: Color, Pantalla, Reloj, Teclas, Más ajustes...

## 6.1 Pantalla inicial

Desde la pantalla inicial puede acceder rápidamente a las funciones que más utilice.

Cuando esté activada, pulse la tecla para desplazarse por los accesos directos de las aplicaciones uno a uno, o pulse la tecla para acceder a una lista de funciones disponibles de las aplicaciones seleccionadas. Para cerrar la lista, pulse la tecla .

Esta función se activa por defecto. Para salir de esta función, puede desactivarla desde "Configuración Pantalla inicial Desactivar".

# 7 Bluetooth™ (1) .....

Acceda a esta función pulsando la tecla para entrar en el menú principal y, seguidamente, seleccione "Bluetooth".

# 8 Herramientas .....

## 8.1 Calendario

Al entrar en este menú desde "Herramientas", podrá encontrar un calendario mensual para registrar las reuniones y citas importantes. Los días con acontecimientos aparecerán en color.

## 8.2 Alarma

Su teléfono móvil incluye un despertador con una función de repetición.

## 8.3 Calculadora

Mantenga pulsada la tecla para obtener la coma decimal. Confirme con la tecla o la tecla de función izquierda.

## 8.4 Conversor

Conversor de unidad/Conversor de moneda.

## 8.5 Grabación de voz

Esta función le permitirá grabar una llamada seleccionando "Grabación de voz" al mismo tiempo que está hablando. Para registrar un sonido, seleccione "Grabación de voz" y, a continuación, "Nueva grabac.".

## 8.6 Simulación de llamada

Esta función le permite realizar una llamada a su propio teléfono a la hora programada simulando que se trata de un número o nombre de teléfono, un tono de llamada o una foto de un contacto. De esta forma, en una situación embarazosa, puede activar la función de simulación de llamada para simular que alguien le está llamando y tiene que contestar. Para rechazar la llamada, pulse la tecla .

**Configuración** • Configuración predefinida de Nombre/número de llamada, Hora de llamada, Tono de llamada, Imagen (Foto de contacto).

**Activar** • Permite activar una llamada falsa seleccionando "Herramientas Simulación de llamada Activar" o pulsando durante unos segundos la tecla de la pantalla principal. De este modo, la llamada se realizará a la hora predeterminada.

## 8.7 Estado de memoria

Indicará el espacio que se está utilizando y el que queda disponible en su teléfono y su tarjeta de memoria.

## 8.8 Mis Atajos

Acceda a los accesos directos que ya están programados. Para programar nuevos accesos directos, seleccione "Mis Atajos" en caso de que desee crear un acceso rápido a una función, agenda, o a los favoritos WAP, etc.

# 9 WAP .....

Opciones en WAP: Página Inicio, Favoritos, Páginas recientes, Páginas sin conexión, Ir a URL, Perfiles.

# 10 Álbum Multimedia (1) .....

Podrá acceder a todos los archivos de audio almacenados en el teléfono en el álbum multimedia.

## 10.1 Mis sonidos

Podrá seleccionar un sonido para asociarlo a las llamadas entrantes, a las notificaciones de mensajes, melodía Encendido/Apagado o a las alarmas o al planificador de tareas.

## 10.2 Mis imágenes

Podrá elegir una imagen o una foto y usarla como pantalla inicial o como la pantalla de Encendido/Apagado.

## 10.3 Mis creaciones

Esta función almacena todas las fotos capturadas con su móvil.

## 10.4 Archivos desconocidos

Almacene archivos de formato no compatible.

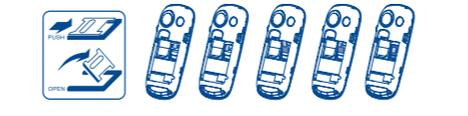
## 10.5 Formatos y compatibilidad

- Sonidos: midi, amr, MP3, ...
- Imágenes: jpg, gif

## 10.6 Tarjeta de memoria

Podrá acceder a todos los archivos almacenados en la tarjeta de memoria.

**Introducir la tarjeta de memoria**



Para abrir el soporte de tarjeta microSD, deslicelo en la dirección de la flecha y levántelo. Inserte la tarjeta microSD con los contactos dorados hacia abajo. Finalmente, vuelva a bajar el soporte de tarjeta y deslicelo en dirección opuesta para cerrarlo.

# 11 Reproductor de música (1) .....

Acceda a esta función desde el menú principal seleccionando "Lector música" o pulse la tecla de selección lateral.

# 12 Diversión .....

## 12.1 Juegos

Su teléfono Alcatel puede incluir juegos.

## 12.2 Radio FM

Su teléfono está equipado con una radio FM (1) con función RDS. Puede utilizar el teléfono como una radio convencional y guardar las emisoras, con información visual paralela sobre el programa de radio en la pantalla cuando sintoniza emisoras que ofrecen el servicio Visual Radio. Puede escuchar la radio mientras ejecuta otras aplicaciones.

## 12.3 Álbum Multimedia (2)

Consulte la página 9.

## 12.4 Reproductor de música (2)

Consulte la página 10.

# 13 Cámara .....

Su móvil está equipado con una cámara con la que podrá sacar fotos que podrá utilizar de distintas maneras:

- almacenándolas en su "Álb. Multimedia".
- enviándolas en un mensaje multimedia (MMS) a un móvil o una dirección de correo electrónico.
- personalizando su pantalla inicial.
- asignándolas como imagen de llamada entrante a un contacto de su agenda.

# 14 Perfil .....

Con este menú, puede personalizar melodías para diferentes eventos y ambientes.

(1) OT-505 únicamente.

(1) OT-505 únicamente.

(1) OT-505 únicamente.

(1) La calidad de la radio dependerá de la cobertura de la emisora en el área en que se encuentre.  
 (2) OT-305 únicamente.

# 15 Modo de entrada de texto .....

Para escribir mensajes, existen dos métodos de escritura.

- Normal: Este modo le permite teclear texto eligiendo una letra o secuencia de caracteres asociados con una tecla.
- Introducción predictiva de texto en el modo eZi: Este modo acelera la redacción del texto.
- Tecla + en modo edición: Pulsación corta: Acceder a la lista de idiomas Pulsación prolongada: Introducir cero

ALCATEL es una marca registrada de Alcatel-Lucent e utilizada bajo licencia por TCT Mobile Limited

Todos derechos reservados © Copyright 2010 TCT Mobile Limited.

TCT Mobile Limited se reserva el derecho de modificar las características de sus equipos sin previo aviso.

La escucha prolongada de música a todo volumen puede dañar el oído del usuario. Ajuste adecuadamente el volumen de su móvil para una escucha sin riesgo. Utilice siempre auriculares de TCT Mobile Limited.

## Precauciones de uso .....

Antes de utilizar su teléfono, lea detenidamente este capítulo. El fabricante no se hará responsable de las consecuencias que resulten de una utilización inadecuada del teléfono y/o no conforme a las instrucciones contenidas en este manual.

### • SEGURIDAD EN VEHÍCULO

Dados los estudios recientes en los cuales se ha demostrado que el uso del teléfono móvil al conducir constituye un factor real de riesgo, incluso cuando se utiliza con el accesorio Manos libres (kit de vehículo, manos libres portátil...). Se recomienda al conductor no utilizar su teléfono hasta que aparque su vehículo.

Mientras conduzca, no utilice el teléfono ni el auricular para escuchar música o la radio. El uso del auricular puede ser peligroso y puede estar prohibido en algunas áreas.

Al estar encendido, su teléfono emite radiaciones que pueden interferir con los equipos electrónicos de su vehículo, como por ejemplo los sistemas antibloqueo de las ruedas (ABS), los airbags de seguridad, etc. Por lo tanto, debe:

- evitar colocar su teléfono encima del tablero de instrumentos, o en la zona de despliegue del airbag,
- consultar con el fabricante del vehículo o con su concesionario para comprobar la correcta protección de los instrumentos de a bordo contra las radiofrecuencias de teléfono móvil.

### • CONDICIONES DE USO

Se le recomienda apagar su teléfono de vez en cuando para optimizar su funcionamiento.

Apague su teléfono en el interior de un avión.

No encienda el teléfono en un hospital, excepto en las zonas reservadas para este efecto. La utilización de este teléfono, como la de otros equipos, puede interferir con el funcionamiento de dispositivos eléctricos, electrónicos o que utilizan radiofrecuencias.

No encienda el teléfono cerca de gas o de líquidos inflamables. Respete las reglas de utilización en los depósitos de carburante, las gasolineras, las fábricas de productos químicos y en todos los lugares donde existan riesgos de explosión.

Cuando esté encendido, no coloque nunca el teléfono a menos de 15 cm de un aparato médico (marcapasos, prótesis auditiva, bomba de insulina, etc.). En particular, al utilizar una llamada, lleve el teléfono a la oreja del lado opuesto al que lleva el marcapasos o la prótesis auditiva, según el caso.

Para evitar deficiencia auditiva, desescuegue antes de acercarse su teléfono al oído. Al utilizar la función manos libres, aleje el teléfono de su oreja ya que el volumen amplificado podría provocar daños auditivos.

No deje a los niños usar y/o jugar con el teléfono y accesorios sin supervisión. Al sustituir la carcasa desmontable, tenga en cuenta que el producto podría contener sustancias que podrían provocar una reacción alérgica.

Sea siempre muy cuidadoso(a) con su teléfono y guárdelo en un lugar limpio y sin polvo.

No exponga su teléfono a condiciones desfavorables (humedad o condensaciones, lluvia, infiltración de líquidos, polvo, brisa marina, etc.). Las temperaturas recomendadas por el fabricante van de -10°C to +55°C.

Si se excede 55°C, la pantalla puede volverse ilegible, pero esta alteración es temporal y no reviste especial gravedad. Los números de llamadas de emergencia no son accesibles en todas las redes de teléfono. Usted no debe nunca confiar solamente en su teléfono para llamadas de emergencia.

No intente abrir, desmontar o reparar usted mismo(a) el teléfono. No deje que se le caiga el teléfono, ni lo arroje al vacío, ni intente doblarlo. No pinte su teléfono.

Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios Alcatel compatibles con el modelo de su teléfono. En el caso contrario, TCT Mobile Limited y sus filiales declinan toda responsabilidad en caso de daños.

No debe deshacerse de su teléfono utilizando contenedores de basura municipales. Compruebe las normativas locales en relación al deshecho de productos electrónicos. Recuerde realizar copias de seguridad o mantener un registro por escrito de toda la información importante almacenada en su teléfono.

Algunas personas son propensas a padecer ataques epilépticos o pérdidas de conocimiento causadas por las luces brillantes como las de los videojuegos. Estos ataques epilépticos o pérdidas de conocimiento pueden producirse incluso aunque la persona no los haya padecido antes. Si ha experimentado alguno de estos ataques o pérdidas de conocimiento, o si su familia presenta un historial con antecedentes de este tipo, consulte a su médico antes de utilizar estos videojuegos en su teléfono, o antes de activar las luces brillantes en su teléfono. Los padres habrán de supervisar el uso que realicen sus hijos de estos videojuegos u otras características que incorporen la utilización de luces brillantes. Todas las personas habrán de dejar de utilizar el teléfono y consultar a su médico en caso de que se produzcan algunos de los siguientes síntomas: convulsiones, contracciones oculares o musculares, pérdida de consciencia, movimientos involuntarios, o desorientación. Para limitar las posibilidades de que se produzcan estos síntomas, tome las siguientes precauciones:

- no juegue con el teléfono móvil ni utilice la característica de luces brillantes si se encuentra cansado(a) o necesita dormir,
- descanse un mínimo de 15 minutos por cada hora,
- juegue siempre en una habitación en la que las luces se encuentren encendidas,
- juegue siempre a la máxima distancia posible de la pantalla,
- si sus manos, muñecas o brazos se cansan o se sienten doloridos durante el juego, deje de jugar y descanse durante varias horas antes de continuar jugando,
- si sus manos, muñecas o brazos continúan doloridos durante o después de jugar, deje de jugar y acuda a su médico.

Al utilizar los juegos de su teléfono, puede experimentar alguna incomodidad ocasional en las manos, brazos, hombros, cuello, o otras partes del cuerpo. Siga las instrucciones para evitar problemas como tendinitis, síndrome del túnel carpiano, u otros desórdenes musculares u óseos.

La escucha prolongada de música a todo volumen puede dañar el oído del usuario. Ajuste adecuadamente el volumen de su móvil para una escucha sin riesgo. Utilice siempre auriculares de TCT Mobile Limited.

### • RESPETO DE LA VIDA PRIVADA

Le recordamos que debe respetar las reglas y leyes en vigor en su país sobre la toma de fotos y la grabación de sonidos con el teléfono móvil. Conforme a estas reglas y leyes, puede estar estrictamente prohibido tomar fotos y/o grabar las voces de otras personas o cualquiera de sus atributos personales, y reproducir o distribuir estas fotos o grabaciones ya que se puede considerar una invasión de la vida privada. Al usuario cabe la responsabilidad exclusiva de asegurarse que tiene la autorización previa, si es necesaria, de grabar conversaciones privadas o confidenciales o tomar fotos de otra persona; el fabricante, el distribuidor, o el vendedor de su teléfono móvil (incluso el operador) no se harán responsables de las consecuencias que resulten de una utilización inadecuada del teléfono.

### • BATERÍA

Antes de retirar la batería, asegúrese de que el teléfono está apagado. Las precauciones de uso de la batería son las siguientes:

- No intente abrir la batería (riesgos de emanaciones de sustancias químicas y quemaduras).
- No la perforo, no la desmonte, no provoque un corto circuito.
- No la tire al fuego ni a la basura, no la exponga a temperaturas superiores a 60°C.
- Si desea deshacerse de la batería, asegúrese de que es recuperada en conformidad con la legislación sobre la protección del medio ambiente en vigor. No utilice la batería para otros usos que para lo que fue diseñada. Nunca utilice baterías dañadas o no recomendadas por TCT Mobile Limited y/o sus filiales.

Si su teléfono, batería o accesorios tienen este símbolo, deberá llevarlos a uno de estos puntos de recogida cuando estén fuera de uso:

- Centros de eliminación de residuos municipales, con contenedores especiales para este tipo de equipo.
- Contenedores en los puntos de venta.

Los productos serán reciclados para prevenir que se eliminen sustancias en el medio ambiente, y sus componentes serán reutilizados.

En los países de la Unión europea: el acceso a los puntos de recogida es gratuito y todos los productos que lleven este símbolo deberán ser depositados en ellos.

En los países que no son miembros de la Unión europea: si el país o región cuenta con facilidades de reciclaje y recogida, estos productos no deberán tirarse en basureros ordinarios. Se deberán llevar a los puntos de recogida para que puedan ser reciclados.

¡ATENCIÓN! RIESGO DE EXPLOSIÓN AL SUSTITUIR LA BATERÍA CON OTRA DE MODELO INCORRECTO. PARA ELIMINAR LAS BATERÍAS USADAS, SIGA LA INSTRUCCIONES INDICADAS.

### • CARGADORES

Los cargadores con alimentación de red funcionan dentro de una gama de temperaturas 0°C a 40°C. Los cargadores de su teléfono móvil están en conformidad con la norma de seguridad para los equipos de tratamiento de la información y de oficina y diseñados sólo para este uso.

### • ONDAS ELECTROMAGNÉTICAS

La validación de la conformidad con las exigencias internacionales (ICNIRP) o con la directiva europea 1999/5/CE (R&TTE) es una condición previa a la introducción en el mercado de todo modelo de teléfono móvil. La protección de la salud y de la seguridad pública, en particular la de los usuarios de teléfonos móviles, constituye un factor esencial de estas exigencias o directiva.

ESTE TELÉFONO MÓVIL ES CONFORME CON LAS EXIGENCIAS INTERNACIONALES Y EUROPEAS EN MATERIA DE EXPOSICIÓN A LAS ONDAS RADIOELÉCTRICAS.

Su teléfono móvil es un emisor/receptor radio. Ha sido diseñado y fabricado a fin de respetar los límites de exposición a las radiofrecuencias (RF) recomendados por las exigencias internacionales (ICNIRP) <sup>(1)</sup> y el Consejo de la Unión Europea (Recomendación 1999/519/CE) <sup>(2)</sup>.

Estos límites forman parte de un conjunto de exigencias y establecen los niveles de radiofrecuencias autorizados para el público. Han sido establecidos por grupos de peritos independientes, basándose en evaluaciones científicas regulares y detalladas. Dichos límites incluyen un margen de seguridad importante destinado a garantizar la seguridad de todos, sea cual sea la edad o el estado de salud.

La norma de exposición de los teléfonos móviles define una unidad de medida llamada "SAR" (Specific Absorption Rate en inglés = Nivel específico de absorción). El límite SAR recomendado por el Consejo de la Unión Europea es de 2 vatios/Kg en promedio por 10 g de tejido humano. Las pruebas han sido efectuadas en teléfonos que emiten a su nivel de potencia máximo en todas las bandas de frecuencias y en posiciones de funcionamiento estándares.

Si bien el SAR es evaluado en el nivel de potencia más alto, el nivel real de SAR del teléfono móvil durante su utilización es, por lo general, bastante inferior a los valores máximos obtenidos en las pruebas. Así pues, el teléfono móvil ha sido diseñado para utilizar únicamente la potencia estrictamente necesaria para asegurar su conexión a la red. En principio, cuanto más cerca se encuentra usted de una antena de estación de base, más bajos serán los niveles de potencia del teléfono móvil.

El valor máximo de SAR probado en este modelo de teléfono móvil para un uso cerca a la oreja y conforme a la norma es 1,2 W/kg (OT-305/OT-505). Si bien los niveles SAR varían de un teléfono y modo de utilización a otro, todos son conformes a las exigencias internacionales y a la recomendación europea en vigor en materia de exposición a las radiofrecuencias.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) considera que "el estado actual de los conocimientos científicos no justifica la toma de precauciones particulares para el uso de teléfonos móviles. En caso de inquietud, una persona puede optar por limitar su exposición, o la de sus hijos, a las radiofrecuencias disminuyendo la duración de las comunicaciones o utilizando la opción manos libres que permite alejar el teléfono de la cabeza y el cuerpo" (Memo n°193). Para obtener informaciones complementarias de la OMS sobre los campos electromagnéticos y la salud pública, vaya al sitio Internet siguiente: <http://www.who.int/peh-emf>.

Aunque no se ha demostrado ningún daño relativo al uso del teléfono móvil, la Organización Mundial de la Salud recomienda como medida de precaución usar su teléfono con un buen nivel de recepción de red como se indica en la pantalla del teléfono (4 o 5 barras). También aconsejan mantener el teléfono, durante la comunicación, lejos de la barriga de las mujeres embarazadas y del abdomen inferior de los adolescentes.

Su teléfono está equipado con una antena integrada. Para beneficiarse de una calidad de funcionamiento óptima durante sus comunicaciones, no toque ni deteriore la antena.

Puesto que los dispositivos móviles ofrecen distintas funciones, pueden utilizarse en distintas posiciones además de junto al oído. Cuando se utilice con los auriculares o el cable de datos USB, el dispositivo debe seguir las directrices correspondientes. Si va a usar otro accesorio, asegúrese de que no incluya ningún tipo de metal y que el dispositivo se sitúe como mínimo a 2 cm del cuerpo.

### • LICENCIAS

Obigo® es una marca registrada de Obigo AB.



El logotipo de microSD es una marca comercial.



La marca y el logotipo de la palabra Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por parte de TCT Mobile Limited y sus filiales está permitido bajo licencia. Las demás marcas registradas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

### OT-505 Bluetooth QD ID B013793



eZiText™ y Zi™ son marcas registradas de Zi Corporation y/o sus Afiliados.

<sup>(1)</sup> Las exigencias ICNIRP se aplican en las regiones siguientes: América Central (excepto México), América del Sur, África del Norte, África del Sur, Asia Pacífico (excepto Corea), Australia.

<sup>(2)</sup> La recomendación europea (1999/519/CE) se aplica en las regiones siguientes: Europa, Israel.

## Garantía del teléfono .....

Su teléfono está garantizado frente a cualquier defecto que pueda manifestarse, en condiciones normales de uso, durante dos (2) años <sup>(1)</sup> a contar desde la fecha de la compra, que se muestra en la factura original. Dicha factura tendrá que presentarse debidamente cumplimentada indicando claramente: Nombre, Modelo, Imei, Fecha y Vendedor.

En caso de que el teléfono manifieste algún defecto que impida su uso normal, deberá informar de ello inmediatamente a su vendedor, a quien presentará el teléfono junto con la factura original.

Si el defecto queda confirmado, el teléfono o en su caso alguna pieza de este, se reemplazará o se reparará, según resulte conveniente. Los teléfonos y accesorios reparados quedan protegidos por la garantía frente al mismo defecto durante tres (3) meses. La reparación o sustitución podrá realizarse utilizando componentes reacondicionados que ofrezcan una funcionalidad equivalente.

Esta garantía abarca el coste de las piezas y de la mano de obra, pero no incluye ningún otro coste.

Esta garantía no cubre los defectos que se presenten en el teléfono y/o en los accesorios debidos (entre otros) a:

- 1) No cumplimiento de las instrucciones de uso o instalación o de las normas técnicas y de seguridad aplicables en la zona geográfica donde se utilice el teléfono.
- 2) Conexión a un equipo no proporcionado o no recomendado por TCT Mobile Limited.
- 3) Modificaciones o reparaciones realizadas por particulares no autorizados por TCT Mobile Limited o sus filiales o el centro de mantenimiento autorizado.
- 4) Inclemencias meteorológicas, tormentas eléctricas, incendios, humedad, filtraciones de líquidos o alimentos, productos químicos, descarga de archivos, golpes, alta tensión, corrosión, oxidación, etcétera.

El teléfono no se reparará si se han retirado o alterado etiquetas o números de serie (IMEI).

Esta garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a las previsiones de la ley 23/2003 de 10 de Julio de 2003. En ningún caso TCT Mobile Limited o sus filiales serán responsables de daños imprevistos o consecuentes de ninguna naturaleza, entre ellos, la pérdida de operaciones o actividad comercial, en la medida en que la ley permita el descargo de responsabilidad respecto a dichos daños.

Algunos países o estados no permiten la exclusión o limitación de daños imprevistos o consecuentes, ni la limitación de la duración de las garantías implícitas, por lo que es posible que las limitaciones o exclusiones precedentes no se apliquen en su caso.

Para cualquier reclamación sobre la aplicación de la garantía legal de su teléfono, de acuerdo con las previsiones de la ley 16/11/2007, puede ponerse en contacto con nosotros a través de nuestro teléfono de atención al cliente (902 113 119) o por correo a: TCT Mobile Europe SAS 165, Boulevard de Valmy 92700 Colombes France

## Problemas y soluciones.....

Antes de contactar con el Servicio de soporte técnico, sírvase consultar las recomendaciones siguientes:

- Para un funcionamiento óptimo de su teléfono, le recomendamos que lo apague de vez en cuando.
- Para optimizar la batería, le recomendamos que cargue completamente su batería ( ).
- Para evitar un funcionamiento defectuoso de su teléfono, le recomendamos que no almacene demasiados datos en la memoria de su teléfono.
- El cable USB está diseñado para cargar sólo.

y verificar los puntos siguientes:

- **Mi teléfono móvil no se enciende**
  - Pulse la tecla hasta que se encienda la pantalla
  - Verifique la carga de la batería
  - Verifique los contactos de la batería, retire y vuelva a insertar la batería y encienda nuevamente el teléfono

- **Mi teléfono está inactivo desde hace unos minutos**
  - Pulse la tecla
  - Retire la batería, luego vuelva a insertarla y encienda su teléfono

- **La legibilidad de mi pantalla no es clara**
  - Limpie su pantalla
  - Utilice su teléfono móvil en condiciones de uso recomendadas

- **Mi teléfono móvil se apaga solo**
  - Compruebe que el teclado está bloqueado cuando no utiliza su teléfono
  - Verifique la carga de su batería

### Mi móvil tiene una autonomía muy corta

- Compruebe que ha dejado el teléfono cargar completamente (3 horas mínimo)
- Después de una carga parcial, el nivel de carga indicado puede ser erróneo. Espere unos 20 minutos después de la desconexión del cargador para obtener una indicación exacta.

### La carga de mi teléfono móvil no se efectúa correctamente

- Compruebe que su batería no está completamente descargada, la animación de carga puede tardar unos cuantos minutos y emitir un ligero silbido
- Compruebe que la carga se efectúa en condiciones normales (0°C- + 40°C)
- Verifique la inserción de la batería; ésta debe ser insertada antes de conectar el cargador
- Compruebe que está utilizando un cargador y una batería Alcatel
- Verifique la compatibilidad de las tomas de corriente en el extranjero

### Mi teléfono móvil no está conectado a una red

- Intente ver si su teléfono móvil capta alguna red en otra ubicación
- Verifique la cobertura de la red con su operador
- Verifique la validez de su tarjeta SIM con su operador
- Intente seleccionar manualmente la(s) red(es) disponible(s)
- Inténtelo nuevamente más tarde si es que la red está sobrecargada

### Error de la tarjeta SIM

- Compruebe que la tarjeta SIM está insertada correctamente
- Verifique con su operador que su tarjeta SIM sea compatible 3V ya que las antiguas tarjetas SIM de 5V no pueden ser utilizadas
- Compruebe que el chip de su tarjeta SIM no está dañado o rayado

### Imposible realizar una llamada

- Compruebe que ha marcado un número válido y pulse la tecla
- Para las llamadas internacionales, verifique los códigos país/zona
- Compruebe que su teléfono está conectado a una red, y que la red no esté sobrecargada o indisponible
- Verifique su abono con un operador (crédito, validez de la tarjeta SIM, etc.)
- Compruebe que no ha prohibido las llamadas salientes

### Imposible recibir una llamada

- Compruebe que su teléfono móvil está encendido y conectado a una red (y que la red no esté sobrecargada o indisponible)
- Verifique su abono con un operador (crédito, validez de la tarjeta SIM, etc)
- Compruebe que no ha desviado las llamadas entrantes
- Compruebe que no ha prohibido ciertas llamadas

### El nombre de mi interlocutor no aparece cuando recibo una llamada

- Compruebe que está suscrito a este servicio con su operador
- Su interlocutor no transmite su número

### La calidad audio de las llamadas no es óptima

- En el transcurso de una llamada, puede ajustar el volumen con
- Controle el icono de recepción radio

### No puedo utilizar las funciones descritas en el manual

- Verifique la disponibilidad de este servicio según su abono con su operador
- Compruebe que esta función no requiere un accesorio Alcatel

### No puedo marcar ningún número de mi agenda

- Compruebe que ha guardado correctamente el número de su registro
- Compruebe que ha seleccionado el prefijo del país cuando llama al extranjero

### No puedo añadir un contacto en el directorio seleccionado

- Compruebe que la agenda de su tarjeta SIM no está llena, suprima fichas o guarde fichas en las agendas del teléfono (profesional, personal)

### Mis interlocutores no pueden dejar mensajes en mi buzón de voz

- Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador

## Informaciones generales.....

- **Dirección Internet:** [www.alcatel-mobilephones.com](http://www.alcatel-mobilephones.com)
- **Número del Servicio de Atención al Cliente:** véase el folleto "TCT Mobile Services" o nuestro sitio Internet.

En nuestro sitio internet podrá consultar en línea un foro de preguntas frecuentes (FAQ), o contactar con nosotros directamente por correo electrónico para preguntarnos.

Puede descargar la versión electrónica de este manual de usuario en inglés y en otros idiomas según disponibilidad en nuestro sitio internet: [www.alcatel-mobilephones.com](http://www.alcatel-mobilephones.com)

Su teléfono es un aparato diseñado para emitir y recibir llamadas telefónicas. Funciona en redes GSM, en las bandas 900 y 1800 MHz

## €1588

Por medio de la presente TCT Mobile Limited declara que los teléfonos móviles Alcatel OT-305/OT-505 cumplen con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles a la directiva 1999/05/CE

### Protección contra el robo <sup>(1)</sup>

Su teléfono móvil se identifica por un número IMEI (número de serie) que se encuentra sobre la etiqueta del paquete así como en la memoria de su teléfono. Cuando Ud. lo utiliza por la primera vez, se le recomienda anotar este número tecleando \*#06# y conservarlo en un lugar seguro ya que se lo podrían solicitar la policía o su operador en caso de robo de su teléfono. Con este número, si le roban el teléfono, se podrá bloquear el funcionamiento del mismo e impedir su uso por otra persona, incluso con una nueva tarjeta SIM.

### Exención de responsabilidad

Usted puede encontrar diferencias entre la descripción en esta guía y el funcionamiento real del teléfono en uso, dependiendo de la versión de software de su teléfono o de los servicios específicos de cada operador.

<sup>(1)</sup> Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

<sup>(1)</sup> La duración de la batería de teléfono móvil en cuanto a tiempo de conversación, tiempo de inactividad y vida útil total dependerá de las condiciones de uso y la configuración de la red. Puesto que las baterías se consideran suministros fungibles, las especificaciones indican que obtendrá un rendimiento óptimo para su teléfono durante los seis (6) primeros meses a partir de la compra y aproximadamente para 200 recargas más.